



# BOLETIN PARROQUIAL

## Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

**EL 18 DE ABRIL, 2010 – TERCER DOMINGO DE LA PASCUA**

### ***Desayuno en Galilea***

*Juan 21:1-19*

Pedro estaba medio dormido, arrullado por el suave subir y bajar de su barco sobre el agua callada. La primera luz cálida de un nuevo día se miraba a través de la orilla del oriente del gran mar de Galilea. Ansiosos por el calor del sol, los otros seis hombres en el barco fuerte de Pedro voltearon sus asientos para poder bañar sus rostros en la luz del sol.

Las redes estaban echadas pero no había peses, a pesar de todo contrario de lo que decía Pedro. Se dirigieron a la orilla conocida de las aguas de Pedro, cerca de Tiberias. Después de una noche sacando y echando las redes, estaban más allá de la desesperación.

<<Vamos,>> dijo Natanael. Tomás agregó su frustración, <<Este lago no tiene peses. Es mejor irnos a casa.>>

Con una mirada de regaño vio a los que protestaban. El silencio de la mañana se había roto por el sonido de alguien quien gritaba a través del agua. Pedro miro por toda la orilla del agua para encontrar al que hacia el ruido. Un hombre solo estaba parado en la playa.

Formando un círculo alrededor de su boca con sus manos, les pregunto de nuevo:

<<¿Qué no han agarrado nada?>>

Tomás, esperando convencer a Pedro para dirigirse a la orilla del mar, le gritó para atrás, <<Nada.>> Volteo rápidamente a ver la reacción de Pedro. El pescador grande lo miraba con mala cara.

<<Deja caer las redes al lado de la tabla,>> les ordenó el hombre que estaba en la orilla del mar. Pedro se puso de pie. Estaba listo para dejar en silencio a este desafío a su autoridad cuando la idea de cambiar la red si tenia sentido. <<Hay que calar eso,>> dijo Pedro. Los hombres rápidamente cambiaron la red vacía al lado de la tabla. De repente, la línea que seguía las redes al barco empezaron a ponerse pesadas. Las oleadas del agua pegaban el barco a medida que la fuerza de la red parecía llevársela hacia la orilla del mar.

<<¡Jalen para dentro!>> grito Pedro.



Todas las manos empezaron a jalar la red pero no subía. Una de dos, estaba seriamente atorada en algo o estaba seriamente llena de peses. Por que el barco se estaba moviendo se dieron cuenta que tenia que ser peses, ¡muchos peses! Sus rostros se relajaron y sonrieron.

La superficie del agua en donde se concentraba la red esta llena de peses. Asombrado, Juan dejo de jalar la red y miro hacia la orilla del mar al hombre que estaba parado allí. Una emoción de reconocimiento surgió por Juan y se escucho gritar: <<¡es el Señor!>>

En una movida continua, Pedro miro los peses en la red, miro hacia la orilla del mar al Señor, se puso su túnica y empezó a nadar furiosamente hacia la orilla del mar.



*¿Cuántas veces se te ha aparecido el Señor en la orilla de tu vida? ¿Recuerdas cuantas veces te ha llamado? Te pregunto << . . . has agarrado algo? <<¿y lo has escuchado que te sugiere que bajes tus redes al otro lado?>> Jesús nos prometió, <<Yo estoy contigo.>> Cuando recibimos la Eucaristía el esta <<dentro>> de nosotros. El es el pastor gentil, que nos guía en el Camino recto. Pero primero, debemos escuchar su voz y después responder a su voz.*

-- Diácono Dick Folger

Traducción al español por Martha Estrella

### Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

**P. José M. León, Párroco**

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

[www.olrchurch.org](http://www.olrchurch.org)

#### **HORARIO DE SERVICIOS**

##### **Misas del Fin de Semana:**

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

##### Misa Diaria (Bi-lingue):

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

#### **LA OFICINA PARROQUIAL**

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: [admin@olrchurch.org](mailto:admin@olrchurch.org)

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

#### **LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)**

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: [cmagdalen@olrchurch.org](mailto:cmagdalen@olrchurch.org)

Abierto Mar. - Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

#### **LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO**

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. -Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

## **INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA**

### **INTENCIONES DE MISAS**

**Para el 19 de abril, 2010 al 25 de abril, 2010**

Lun. 8:15 a.m. - Servicio de Comunión

Mar. 8:15 a.m. - Randy Bartlett (Fall, 1<sup>er</sup> Aniv.)

Mier. 8:15 a.m. - P. Thomas Seagrave (Salud)

Juev. 8:15 a.m. – Enriqueta Treviño (Salud)  
 Vier. 8:15 a.m. – Crespin Chipres (Cumpleaños)  
 Sab. 9:00 a.m. – Por Nosotros, Los Parroquianos  
 5:00 p.m. – Ester Macasieb (Fall, 1<sup>er</sup> Aniv.)  
 Dom. 6:45 a.m. – Maria (Fall.), Espiridion (Fall.) y Maria Asuncion Munoz (Fall.)  
 8:15 a.m. – Betty Heffernan (Fall.)  
 9:45 a.m. – Gianni Miraglia (Fall.); Ana (Fall.) y Armengol Aguilar (Fall.);  
 Luis R. Gomez (Cumpleaños)  
 11:30 a.m. - Maria Salome Pitta (Fall); Donna Maria Pitta (Fall.)

### LECTURAS DE LA SEMANA

*Para el 19 de abril, 2010 al 24 de abril, 2010*

Lun. Hechos 6:8-15 / Juan 6:22-29  
 Mar. Hechos 7:51-8:1a / Juan 6:30-35  
 Mier. Hechos 8:1b-8 / Juan 6:35-40  
 Juev. Hechos 8:26-40 / Juan 6:44-51  
 Vier. Hechos 9:1-20 / Juan 6:52-59  
 Sab. Hechos 9:31-42 / Juan 6:60-69

### LECTURAS DOMINICIALES

*Para el 25 de abril, 2010 – 4<sup>o</sup> Domingo de Pascua*

1<sup>a</sup> Lectura: Hechos 13:14,43-52 / 2<sup>a</sup> Lectura: Apocalipsis 7:9,14b-17 /  
 Evangelio: Juan 10:27-30

## LAS COLECTAS

*Para el 11 de abril, 2010*

Primera Colecta (Incluyendo EFT) .....	\$9,147.36
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta .....	9,566.00
Segunda Colecta: Renovación del interior del Templo.....	2,253.00
Sobres para los Niños .....	71.00

*¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.*

## PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

**LAS HOSTIAS:** Por Rose Marquez, en memoria de su esposo, Anastacio Marquez

**EL VINO:** Por Ellen Todd, en memoria cariñosa de su padre, Cesar Quizon

**LOS CIRIOS:** Por Jonathan y Lorena Suazo, en memoria cariñosa de Candido Suazo

**FLORES:** Por «Our Lady's Guild»

*Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín.  
 Gracias por su apoyo.*

## NUEVOS ARTICULOS

**¡UNA RAZON PARA**

# Celebrar!

**ESTE ES EL FIN DE SEMANA DE CELEBRACION** y estamos celebrando con usted. ¿Que hicieron? A través del mes pasado nuestra parroquia tomo un camino hacia un entendimiento más profundo de la Corresponsabilidad del Tesoro. Al final de este camino varios parroquianos hicieron un compromiso de aumentar su apoyo a nuestra parroquia. Este fin de semana estamos celebrando el hecho de que un gran número de parroquianos hicieron un compromiso a Dios en agradecimiento por lo que Dios ha hecho para ellos, y han demostrado un entendimiento de lo que significa la corresponsabilidad, y el ser un buen corresponsal es una manera de vida gratificante. También celebramos que a medida de que más parroquianos integran un aumento en la corresponsabilidad financiera en sus vidas, nuestra parroquia es más estable financieramente y servirá a su gente mejor.

**¡SI, SE LLEVAN EL PASTEL!** Para celebrar el éxito de esta campaña por la cual todos nos llevamos el crédito, estaremos sirviendo pastel después de Misa ese fin de semana.

## **EL PROXIMO FIN DE SEMANA ALGO MAS VA A PASAR Y NECESITAMOS SU ATENCION**

Un reporte final de esta campaña aparecerá en el boletín el próximo fin de semana. Este reporte también incluirá los nombres de nuestros parroquianos que regresaron sus tarjetas de compromiso para aumentar su corresponsabilidad financiera durante la campaña. La lista de honor solamente tendrá los nombres y no las cantidades. Al igual, es nuestro entendimiento que algunos donantes desean permanecer en anonimato. Si este es el caso, favor de regresar la forma que se encuentra al final de la próxima pagina a la oficina para el miércoles, 21 de Abril.

Para finalizar, muchas gracias a todos ustedes en su aumento en su compromiso a la corresponsabilidad.

**JUNTA GENERAL DEL COMITE LOCAL DE COR ESTE MIERCOLES, 21 de Abril** a las 7:00 p.m. en el Salón 107 del Edificio de la Oficina Parroquial salón de conferencia del primer piso), en vez del Miércoles, 28 de Abril (cambio del 4to Miércoles del mes). Los temas a discutir en esta junta será el seguimiento con la escuela de Barnard White y otros temas escolares, actualización del programa de Prevención y Intervención de la Violencia Juvenil.

**<<GRACIAS>> TARDIAS.** El Comité de Liturgia recién nos ha informado que al editar el Boletín la semana pasada se nos paso mencionar otras <<gracias.>> Joseph y Cristina Figueroa prestaron a nuestra parroquia la bellas plantas de orquídeas que se encuentran entre nuestras flores de la Pascua Florida. Estas plantas reflejan el trabajo arduo y el amor que Joseph usa al sembrar estas orquídeas. Estamos agradecidos y honorados de tener tan bellas plantas adornando nuestro santuario.

**EL PROXIMO FIN DE SEMANA – TARJETAS DE REGALO PARA RECUADAR FONDOS Y ARTICULOS RELIGIOSOS** se venderán en frente de la Iglesia después de Misa.

**MUCHOS SON LLAMADOS . . .** Hay una necesidad urgente de responder a la invitación de Dios a proclamar y defender Su Evangelio sobre la familia. ***Families in Christ Jesus (Familias en Cristo Jesús)*** es un ministerio de familia nuevo en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario cuyo fin es para fortalecer y formar familias en iglesias domesticas. A medida de que nos acercamos al Domingo de Pentecostés, el nacimiento de la Iglesia, el nacimiento de Cristo, hay que empezar una gran aventura de vivir una vida en Cristo Jesús. Por favor vengan a una orientación y convivencia el domingo, 2 de Mayo, 2010, de 1:00 p.m. a 3:30 p.m. en el Salón Dobrec. Venga a darse cuenta si su carisma incluye traer a familia a Cristo Jesús. El programa esta abierto a todos pero será conducido en inglés. Se servirán refrigerios. Para más información, favor de llamar a Paolo y Rhona Antiporda (510) 972-0888 o Lem y Rhina Bolivar (510) 792-5579.

## ARTICULOS DE FUERA DE NUESTRA PARROQUIA

**CAMINATA Y FERIA DE SALUD DE LA TERCERA DE EDAD DE UNION CITY** se llevará a cabo el sábado, 8 de Mayo de 9:00 a.m. a 12:00 del Medio día en el Centro de Ralph and Mary Ruggieri. La registraci3n empieza a las 8:30 a.m. Habrá ejercicios, calentamiento y una caminata de una milla. Tambi3n habrá servicios de educaci3n en la salud, informaci3n de servicios en temas como el manejo de asma, prevenci3n de caídas, osteoporosis, diabetes, enfermedad del coraz3n, y reduciendo la obesidad. Acompañenos para un día saludable y informativo – haga ejercicio con sus amigos y familia. Venga a ver demostraciones, diversi3n y refrigerios. Para más informaci3n llame al 510.675.5495.

### **MUJERES MAYORES DE 16 AÑOS: VENGAN Y UNANSE A YLI DE TODOS LOS SANTOS.**

YLI es una organizaci3n de mujeres que tiene actividades espirituales y sociales. Es un lugar donde pueden hacer amistades que duran una vida. Como miembro tambi3n pueden ser elegibles para ganarse becas para seguir su educaci3n. Las juntas son el tercer lunes de cada mes. Por favor llamar a Joanne Muniz al 510.886.3329, Bette Dawson al 510.538.5447 o Susan Pacheco al 510.581.1599 para más informaci3n.

### **MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS**

que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Tony Baligaya, Elvamae Borghi, Lindy C., Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales, Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Martha Estrella, Juanita Estrellas, Ed Fiala, James Finnigan, Frank Gallegos, Sobeida Gallegos, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jes3s Gutierrez, Anne Guzman, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Ma. Elena Ochoa, Mario Perales, Anita Perkins, Alexandria Ramos, Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Fernando Puyol, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Myron Tejada, Vivianlee Tonry, Fernando Trujillo, Ana Valdez, Bienvenida Villafuerte, Mary Ybarra. (Ren. 4/18)

#### **Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.**

Deseo patrocinar lo siguiente \_\_\_\_\_ o el 1er fin de semana disponible – o – en este fin de semana\* \_\_\_\_\_

- Hostias (\$25.00/semana);  Vino (35.00/semana);  Cirios (\$35.00 por semana);  
 Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Cuenta / Sobre # \_\_\_\_\_

Direcci3n de Casa \_\_\_\_\_ Tel3fono \_\_\_\_\_

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

\* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

**Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donaci3n en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.**

**PEDIDO PARA OMITIR MI NOMBRE DE LA LISTA DE HONOR  
EN EL REPORTE FINAL DE LA CAMPANA DE CORRESPONSABILIDAD**

Aunque entregue una tarjeta de compromiso en la reciente campaña de corresponsabilidad, deseo permanecer en el anonimato y les pido que no publiquen mi nombre o el nombre de mi familia en el reporte final de la campaña que aparecerá en el Boletín el próximo fin de semana.

MI NOMBRE \_\_\_\_\_ NUMERO DE TELEFONO \_\_\_\_\_

*Favor de regresar esta forma a la Oficina Parroquial a más tardar al final del día el  
miércoles, 21 de Abril.*



**Esta Semana  
En N.S.R.**

**Martes, 20 de abril**

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m.

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto 206 de la Oficina, 7:00 p.m.

**Miércoles, 21 de abril**

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Junta de la Mesa Directiva de la Escuela, Cuarto 107 de la Oficina, 7:00 p.m.

Junta de «Our Lady's Guild», Cuarto de Eddie Dobrec, 7:30 p.m.

**Jueves, 22 de abril**

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

**Viernes, 23 de abril**

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, Templo, 7:00 p.m.

**Sábado, 24 de abril**

Noche de Rosario, español, 5:00 p.m.

**Domingo, 25 de abril**

**Segunda Colecta para las Obligaciones Diocesanas**

**Colecta de Salida para las Misiones del EEUU**

**Ensayo del Coro en inglés**, Templo, inmediatamente después de la Misa de las 11:30 a.m.

**Grupo de Jóvenes en la Escuela Secundaria**, Salón Parroquial, 6:00 – 7:30 p.m.